

Melanne Verveer

for microcredit

Russia



Женская Микрофинансовая Сеть
Russian Women's Microfinance Network



PHOTOCOPY
PRESERVATION

Membership Criteria

Before being considered for membership in the Russian Women's Microfinance Network, MFIs must raise their own start-up capital, begin lending operations and demonstrate the capacity to motivate clients to repay. In addition, Member MFIs must meet the following criteria:

- Focus on low-income women entrepreneurs;
- Be legally registered and successfully functioning microfinance institutions;
- Be locally-managed institutions;
- Have no political affiliation or orientation;
- Provide loans for business development only;
- Implement non-subsidized interest rate and lending policies;
- Demonstrate commitment to reaching significant scale and full financial sustainability;
- Meet performance standards established by the Network;
- Provide full and transparent information within the Network.

RWMN Board of Directors

- **Diana Medman**, Chairwoman of the Board, Deputy General Manager of ROSINDUSTRIA Co.
- **Yelena Yershova**, Coordinator of the Consortium of Women's Non-Governmental Organizations
- **Ekaterina Kubasova**, Manager for Corporate Finance, CentreInvest Group
- **Boris Fyodorov**, Former Minister of Finance for the Russian Federation
- **Kakha Bendukidze**, General Manager of Joint-Stock Co. "Uralmash zavody"

Executive Director — **Olga Tomilova**
Monitoring Officer — **Irina Borisova**



**RUSSIAN
WOMEN'S
MICRO-
FINANCE
NETWORK**

For more information,
please contact the RWMN:

Phone: (095) 202 98 12

Fax: (095) 203 08 07

E-mail: rwmnet@online.ru

344 313 000 000000

What is Microfinance?

Microfinance is a powerful tool of poverty alleviation, which has proven its effectiveness in many countries worldwide. According to some studies, up to twelve million low-income people have received services from microfinance programs in developing countries, as well as in countries with transition economies.

The main purposes of microfinance are to:

- Provide access to effective financial services to low-income, economically active people in order to improve the quality of their lives as well as to develop local economies.
- Establish sustainable financial institutions that provide effective financial services to microentrepreneurs.

Microfinance programs are a way to implement social changes, such as increasing the quality of life for low-income entrepreneurs and their families, creating employment, developing local economy, and forming the class of strong entrepreneurs — the backbone of the democratic society.

This is especially important for Russia today, where funding for social programs has been significantly reduced.

Experience of many microfinance programs has shown that women entrepreneurs are more responsible as microloan clients, and the repayment rate among women is generally higher. Besides, the development of women's businesses has direct impact on their households as women often act as principal providers for their families.

The RWMN Organizational Background

The Russian Women's Microfinance Network (RWMN) was founded in October 1998 by two grassroots, local microlending organizations. Since its inception, RWMN has been working in cooperation with Women's World Banking (WWB), a global microfinance Network active in Russia for five years. The mission of RWMN is to support the development of sustainable women-focused, locally-managed microfinance institutions throughout Russia.

In order to fulfill this mission, the RWMN offers Network members the following services:

- **Technical Assistance**, including consulting, formal training, informal exchange opportunities, on-going evaluation of program performance, MIS development and support, and access to global best practice through exposure trips, materials and networking opportunities.
- **Policy Impact Work** to create an enabling legal and regulatory environment for the development of the microfinance sector in Russia.
- **Access to capital** initially by promoting the regional members to Russian and international funding sources and providing direct credit lines to members on a commercial basis.

RWMN Membership in 1999:

- Women's Financial Cooperative "Sodeistvie," Smolensk
- Fund for the Support of Women Entrepreneurs in the Kaluga Region, Kaluga
- Fund for the Support of Women Entrepreneurs in the Moscow Region, Vidnoe, Moscow Oblast
- Fund for the Support of Women Entrepreneurs in the Tver Region, Tver

The main goals of the RWMN are to:

1. Facilitate the development of effective, women-focused, locally managed microfinance institutions throughout Russia.
2. Promote women as clients of microfinance in Russia.
3. Build Network and member sustainability by offering continued access to finance on a commercial basis only.
4. Develop the RWMN as a sustainable organization, which will provide services to women-focused microfinance institutions over the long term. Sustainability will be achieved in the long term through accumulated interest income from refinancing activities and fees for services.
5. Adapt standards of best practice in microfinance for Network members and monitor implementation.
6. Develop internal Network competence in microfinance best practices.
7. Contribute to the development of an adequate positive policy environment for microfinance in Russia.
8. The ultimate goal of the Network is to contribute to building civil society and creating a «responsible» middle class in Russia.

Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

МИКРОФИНАНСЫ



№1 2000

Ежеквартальный бюллетень
Женской Микрофинансовой Сети

Достижения в сфере законодательства

Создание благоприятной законодательной базы для развития микрофинансирования в России явилось одним из основных направлений деятельности Сети в течение 1999 г.

ЖМФС в сотрудничестве с двумя международными организациями: Всемирным Женским Банком (Women's World Banking), «Оппортьюнити Интернэшнл» (Opportunity International) и консалтинговой фирмой «Легем Перферре» определила основные законодательные аспекты, сдерживающие развитие микрофинансовых институтов, и провела кампанию по разработке и продвижению законодательных инициатив, которые устанавливают более разумный режим налогообложения деятельности МФИ в рамках существующего законодательства. Объектами внимания явились:

- Федеральный закон «О внесении изменений в закон Российской Федерации «О налоге на добавленную стоимость».

- Закон «О государственной поддержке малого предпринимательства в Российской Федерации».

В результате были внесены изменения в статью 5, пункт «е» Закона об НДС, который сейчас читается в следующей редакции: «не включаются в облагаемый оборот ... проценты по краткосрочным займам, выдаваемым фондами поддержки малого предпринимательства субъектам малого предпринимательства».

Основной деятельностью МФИ является выдача займов субъектам малого предпринимательства.

Существует мнение, что неоднократная выдача займов рассматривается в качестве банковской операции, и поэтому на этот вид деятельности надлежит получить лицензию Центрального Банка России. Для устранения сомнений в отношении легальности нашей деятельности мы внесли дополнения в статью 8 Федерального Закона «О го-

сударственной поддержке малого предпринимательства в РФ», чтобы ввести норму прямого действия, согласно которой Фонды поддержки малого предпринимательства наделяются правом выдавать краткосрочные займы субъектам малого предпринимательства без специальных разрешений (лицензий). Однако, закон «О внесении дополнений в Федеральный Закон «О поддержке малого предпринимательства» был отклонен и.о. Президента Российской Федерации В.В. Путиным. Но в письме от 03.01.2000 Председателю Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации Г.Н. Селезневу говорилось: «Федеральным законом предусматривается право соответствующих фондов на предоставление субъектам малого предпринимательства краткосрочных займов на определенный срок и в определенных размерах без специальных разрешений (лицензий)».

Мы обратились за разъяснениями и подтверждением правильности понимания действующего законодательства, направив запрос в Государственную Думу на имя Г.Н. Селезнева. В ответном письме от заместителя Председателя Государственной Думы Федерального Собрания РФ г-на В.А. Аверченко сообщалось: «Исполняющий обязанности Президента РФ в силу ряда причин отклонил принятый Федеральный закон, однако также заявил свою позицию по рассматриваемому вопросу. В письме и.о. Президента РФ от 3 января 2000 года № Пр-16 буквально сказано: «Следует обратить также внимание на то, что федеральными законами не предусматривается необходимость получения специального разрешения (лицензии) на предоставление займов». Имеется аналогичное заключение Правительства РФ. Таким образом, поскольку по данному вопросу имеется единая позиция Правительства, Федерального Собрания и Президента

Российской Федерации, можно считать, что любая неопределенность в данном вопросе устранена. Подтверждено, что выдача займов не влечет за собой необходимости получения займодавцем лицензии вне зависимости от правового статуса сторон, участвующих в договоре займа, условием такого договора либо иных обстоятельств».

В рассмотренных нами законодательных актах фигурирует понятие «Фонд поддержки малого предпринимательства», деятельность которого регулируется Федеральным Законом от 14.07.1995 № 88 – Федеральный Закон «О государственной поддержке малого предпринимательства в Российской Федерации (с изменениями от 31.07.1998), статья 8, пункт 1, в соответствии с которым «Фондом поддержки малого предпринимательства является некоммерческая организация, создаваемая в целях финансирования программ, проектов и мероприятий, направленных на поддержку и развитие малого предпринимательства ...».

Практика деятельности наших организаций показала, что в случае получения заемных средств микрофинансовыми институтами налоговая инспекция рассматривает эти средства как вклады, а выплаты процентов по займу – как проценты по депозиту и относит эту деятельность к деятельности кредитной организации, требующей лицензирования. Для полного прояснения этих понятий и аргументированных доказательств для налоговой инспекции приводим основные отличия договора займа и договора вклада:

Статья 834 Гражданского Кодекса РФ называется «Договор банковского вклада», т.е. законодатель определяет, так же как и в кредитном договоре, что одной из сторон договора должна быть кредитная организация.

Статья 5 Закона РФ «О банках и банковской деятельности» устанавливает, что «привлечение денежных

средств физических и юридических лиц во вклады» является банковской операцией, которая должна осуществляться при наличии соответствующей лицензии.

Из вышеизложенного следует, что просто **договора вклада** быть не может, т.к. такой вид договора не предусмотрен действующим законодательством. Возможно существование только **договора банковского вклада**.

Взаимоотношения, возникающие из договора займа, регулируются главой 42 Гражданского Кодекса, а взаимоотношения, возникающие из договора банковского вклада, регулируются главой 44, 45 Гражданского Кодекса. Это дает возможность четко разграничить эти договоры.

По договору займа деньги передаются в **собственность** Заемщику.

По договору вклада:

- стороной договора должен быть банк;
- деньги не переходят в собственность банка;
- вкладчик не теряет права распоряжаться денежными средствами, находящимися во вкладе.

По договору вклада лицо, предоставившее денежные средства во вклад, не вправе контролировать, каким образом используются банком денежные средства, переданные им во вклад.

По договору займа, предусматривающего целевое использование заемных средств, у Заемщика есть **право** контролировать использование заемных средств, а у Заемщика - обязанность использовать эти средства по назначению. В случае неисполнения Заемщиком обязанности целевого использования наступает ответственность заемщика в виде уплаты повышенных процентов, досрочного расторжения договора и т.д., т.е. наступают неблагоприятные для Заемщика последствия.

Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

МИКРОФИНАНСЫ



№3 1999

Ежеквартальный бюллетень
Женской Микрофинансовой Сети

Региональная встреча в Боснии

В октябре 1999 года в г. Тузла, Босния и Герцеговина, прошла Европейская Региональная Конференция Всемирной женской банковской системы (WWB), а также семинар по вопросам обмена лучшей практикой.

От Женской микрофинансовой сети на семинаре присутствовали представители Правления, штата и организаций — партнеров ЖМС.

Очень важно, что молодые микрофинансовые организации из России смогли познакомиться с практикой работы своих коллег из Восточной Европы. Особенно в этой связи был интересен опыт организаций «БОСПО» из Боснии и «Фундуш Микро» из Польши. Несколько лет назад бытовало мнение, что в Восточной Европе микрофинансирование не достигнет сколько-нибудь значительного масштаба, но опыт этих двух организаций полностью это опровергает. Интересно, что в «Фундуш Микро», где используется методология и индивидуального, и группового кредитования, в среднем нагрузка на одного менеджера займов достигает 160 клиентов, а в «БОСПО» — 400 клиентов при использовании метода группового кредитования. Эти цифры сопоставимы с показателями организаций из Латинской Америки и Азии, где действуют наиболее масштабные микрофинансовые организации.

Нэнси Барри, Президент WWB, в своем выступлении подчеркнула, как важно для микрофинансовых организаций постоянно стремиться к тому, чтобы совершенствовать свои услуги для клиентов. У Всемирной Женской

Банковской Системы существует ряд стандартов, которые должны соблюдать ее

НОВОСТИ СЕТИ

члены. Организации-члены должны продемонстрировать, что они стремятся к постоянному росту — ведь именно увеличивая охват, они могут выполнять свою миссию. В число таких стандартов входят: количество клиентов, ежегодный прирост числа клиентов, а также достижение высоких показателей качества портфеля и эффективности деятельности. Кроме того, мы всегда

In October, 1999, Women's World Banking held its Europe Regional Meeting and Best

NETWORK NEWS

Practice Workshop in Tuzla, Bosnia and Herzegovina.

The Russian Women's Microfinance Network was represented at the WWB by board members, staff and representatives from RWMN member organizations.

It's important that young microfinance institutions from Russia had a chance to get acquainted with experience of their colleagues from Eastern Europe. The experience of «BOSPO» from

indicators are comparable with those of institutions from Latin America and Asia where the largest microfinance organizations are located.

In her presentation, Nancy Barry, President of WWB, emphasized how important it is for microfinance institutions to constantly improve their services to clients. Women's World Banking promotes a series of standards that members aim at. Member organizations have to demonstrate their commitment to growth, because it's extensive outreach that helps them better implement their mission. Among the standards Nancy mentioned a number of clients and annual percentage



должны помнить, что наш продукт — это не займы или кредиты, а отношения с клиентом.

Сегодняшнее развитие организаций-партнеров ЖМС и их нацеленность на расширение дает нам основания сказать, что поставленные нами задачи соответствуют критериям Всемирной женской банковской системы.

Bosnia and «Fundusz Mikro» from Poland was especially interesting. Several years ago microfinance in Eastern Europe was thought to be unable to reach any significant scale, but these two organizations proved that it is not true. It should be noted that in «Fundusz Mikro» the average workload per loan officer is 160 clients (group and individual lending), and in «BOSPO» it is 400 clients per loan officer (group lending). These efficiency

increase in the number of clients, as well high quality of portfolio and efficiency. Also, we have to always remember that our product is not loans or credits, it's relationship with clients.

Today's development of organizations — RWMN partners, with their commitment to expansion, allows us to say that the tasks that we set are in line with Women's World Banking standards.

Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

МИКРОФИНАНСЫ

№2 1999

Ежеквартальный бюллетень
Женской Микрофинансовой Сети

Опыт польских коллег

Мы — члены Женской микрофинансовой Сети, сотрудники и члены Совета Директоров посетили польскую организацию Микрофонд (Fundusz Mikro), занимающуюся микрофинансовой деятельностью, с целью изучения ее опыта.

Поездка оказалась очень результативной, поскольку расширила представления Российской ЖМС о:

- концепции микрофинансовой деятельности;
- оптимальной организационной структуры микрофинансовых институтов;
- методологии микрофинансирования

Польский Микрофонд создан в 1994 году для оказания финансовых услуг предпринимателям с низким уровнем дохода и чтобы способствовать развитию малого и микробизнеса в сфере производства, торговли, услуг; создать новые рабочие места; укрепить местную экономику.

В отличие от ЖМС, члены которой являются самостоятельными общественными организациями, польский Микрофонд координирует деятельность 35 региональных филиалов. Тем не менее, организационная структура и методы управления Микрофонда вполне сопоставимы со структурой и методами ЖМС. Представительницы ЖМС на практике увидели эффективность такой модели, ее применимость к условиям России.

Микрофонд, как и большинство микрокредитных институтов во всем мире, практикует как индивидуальное,

НОВОСТИ СЕТИ

так и кредитование групп солидарной ответственности. Солидарные группы позволяют каждому заемщику выступать поручителем друг друга, они снижают риск невозврата и просрочек по займам. Кредитование групп солидарной ответственности составляет 85% всех выдаваемых кредитов.

Компьютеризированная информационная система Микрофонда заслуживает особого внимания. В ней хранятся списки всех займов, сведения о проведенных операциях, данные о клиентах и их счетах в банке. В результате Микрофонд обладает полной информацией о выдаче и погашении займов и имеет возможность оперативно реагировать на возникающие проблемы.

Принимая во внимание опыт польского Микрофонда, в кредитную политику ЖМС были внесены изменения в следующих областях: разработке четких критериев выдачи займов, системе рекомендаций кредитному офицеру по работе с клиентами, принципах формирования солидарных групп, а также в формах некоторых документов по анализу бизнеса и по контролю за возвратом займов.

Meeting with Polish Colleagues

Russian Women's Microfinance Network members, staff and Board visited Polish organization Micro Fund

NETWORK NEWS

(Fundusz Mikro), is the largest microfinance institution in Poland, to study its experience.

The trip was very effective, as it has expanded RWMN's ideas about:

- Policies and best-practices in microfinance;
- Optimum organizational structure for MFIs;
- Microfinance methodologies.

Fundusz Mikro was founded in 1994 to support low income entrepreneurs and to promote the development of small and microbusinesses in the sphere of production, trade and services; to create new jobs; to strengthen local economics.

In contrast to the Network, whose members are independent not-for-profit MFIs, Fundusz Mikro is a for-profit entity, which has 35 regional offices throughout Poland. Representatives of the Network learned a great deal from the experience of the effective lending models, policies, structures and practices and saw many possible adaptations for the Russian environment.

Fundusz Mikro, like many MFIs all over the world, offers both individual and solidarity group loan products. Solidarity group lending allows group

members to co-guarantee each other's loans, which has been proven to reduce the risk of default and delinquency and avoid expensive collateral requirements. Over 85% of Fundusz Mikro's loans are solidarity group loans.

Fundusz Mikro's computerized management information system was worthy of special attention. All loans, clients and loan conditions are updated continuously through electronic connection to partner banks throughout the country. As a result, Fundusz Mikro has full information about disbursement



and repayment of loans and has an opportunity to respond to the problems immediately.

Based on lessons learned at Fundusz Mikro, Network members have made several changes in the following spheres: developing clear loan disbursement; new practices in working with clients; improved loan approval procedures; principles of solidarity group lending; and loan analysis and monitoring documentation.



Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

МИКРОФИНАНСЫ



№1 1999

Ежеквартальный бюллетень Женской Микрофинансовой Сети

Развитие малого предпринимательства — это путь к реальной демократизации российского общества, путь к созданию класса собственников, который является проводником всех экономических реформ. Работать в одиночку, быть в одном лице и собственником, и управляющим, и финансистом, и технологом для российского человека непривычно. Однако, эта психология стремительно меняется и возникает все большее число микро- и малых предприятий, среди владельцев которых немало женщин — предпринимателей.

Согласно официальной Российской статистики (Госкомстат), 36,8% российских женщин живут ниже черты бедности. В то же время, предпринимательская деятельность как источник средств существования, охватывает только малое количество населения. Важнейшей проблемой для создания собственного бизнеса остается вопрос финансовых ресурсов и доступа к ним. Итоги переписи населения 1994 года во всех регионах Российской Федерации (за исключением Чеченской республики), с охватом 7.3 млн. человек или 5% населения страны, показывают, что:

Доход от предпринимательской деятельности

Для мужчин	57 531 человек (1,5% от всех мужчин)
Для женщин	27 218 человек (0,7% от всех женщин)

Для предпринимателей и производителей с низким доходом, оказание им финансовых услуг может стать единственным наиболее эффективным средством, которое поможет им справиться с бедностью и, одновременно, обеспечит широкомасштабный экономический рост. Приведенная статистика свидетельствует, что женщин особенно много среди бедных. Но позиция женщин не пассивна.

По Калужской области в 1997 году 1740 безработных получили свидетельство на право заниматься предпринимательской деятельностью, из них 1292 человека (74%) — женщины. Это наглядный пример того, что люди готовы использовать финансовые институты для повышения уровня жизни. Но в России банки почти не финансируют микропредприятия и людей, стремящихся к samozанятости.

Начиная с 1994 года, в России предпринимаются попытки поддержать малое предпринимательство. Первая федеральная программа государственной поддержки на 1994-1995 г.г. была ориентирована на мероприятия федерального уровня, обеспечивающие формирование базисных элементов институциональной среды, создание необходимых правовых, финансовых и организационных условий становления малого бизнеса. Предполагалось выделить на ее реализацию 210 млрд. руб. Она была одобрена к концу срока реализации и на финансирование предусмотренных мер было фактически выделено всего 20 млрд. руб.

На вторую программу государственной поддержки малого предпринимательства 1996-97 г.г. предполагалось выделить 800 млрд. руб. однако удалось привлечь только 310 млрд. руб. и создать Федеральный гарантийный фонд в размере 150 млрд. руб., под который были привлечены кредиты банков.

Была начата разработка третьей Федеральной программы поддержки малого предпринимательства на 1998-99 г.г. Однако, из-за финансового кризиса программа не была принята, Государственный комитет по поддержке и развитию малого предпринимательства расформирован и отказано в финансировании из Государственного бюджета программ поддержки малого предпринимательства.

Важную роль в формировании и реализации финансовой и технической поддержки малого бизнеса в России играют международные организации.

Одной из таких организаций является Всемирная Женская Банковская Система — признанный лидер в области микрокредитования, которая работает в России в течение последних четырех лет, оказывает технические услуги, проводит семинары по основам микрокредитования и организационно-правовым основам микрокредитных институтов.

Данные, подготовленные Институтом экономики переходного периода, говорят о том, что рост инфляции дойдет до 100% в этом году, количество людей, живущих ниже черты бедности возрастет с 40 до 45 миллионов человек, размер реальных зарплат и пенсий снизится, как минимум, в два раза.

Сейчас, когда окончательно подорвано доверие населения к традиционной банковской системе, для нас существует реальная возможность построить институт новых микрофинансовых посредников. Они не только будут оказывать финансовые услуги предпринимателям с низким уровнем дохода. Для нас важно поднять уровень их жизни, следить за развитием их бизнеса, дать возможность их детям получить образование, убедиться, что деньги от бизнеса расходуются на благополучие их и их семей. Цель этих микрофинансовых институтов — не только поддержка бизнеса, но и выполнение социальной программы: борьба с безработицей, создание новых рабочих мест и борьба с бедностью.

По инициативе людей, заинтересованных в поддержке малого предпринимательства, были созданы микрофинансовые институты в нескольких регионах России. Их деятельность сдерживали ряд факторов — ограниченные финансовые ресурсы, недостаточные знания и информация и неадекватная политическая ситуация для развития микрофинансирования в России. С целью преодоления этих препятствий была организована Женская Микрофинансовая Сеть.

PHOTOCOPY
PRESERVATION

Адрес: Россия, 121836, г. Москва,
Столовый переулок, д. 6, стр. 2, офис 418,
телефон: (095) 202 - 9812, факс: (095) 202 - 0807, e-mail: rwmn@com2com.ru

Address: Stolovij pereulok, 6, bld. 2, office 418, 121836 Moscow, Russia,
tel.: (095) 202 - 9812, fax: (095) 203 - 0807,
e-mail: rwmn@com2com.ru